



CH-3003 Berna, UFSP

Alle autorità cantonali competenti per
l'esecuzione della legge sulle epidemie

N° del fascicolo:

Ns. riferimento: MSC/FOP
Liebefeld, 11 dicembre 2020

Nota: la presente direttiva sostituisce le due direttive del 9 giugno 2020 («Dichiarazioni concernenti la quarantena o l'isolamento secondo la legge sulle epidemie a causa della COVID-19») e del 13 luglio 2020 («Ordinanza COVID-19 situazione particolare: maggiori controlli sull'attuazione dei piani di protezione»)

Direttiva dell'UFSP per i Cantoni, del 11 dicembre 2020

- **Ordinanza COVID-19 situazione particolare: maggiori controlli sull'attuazione dei piani di protezione**
- **Dichiarazioni concernenti la quarantena o l'isolamento a causa della COVID-19, inclusa la trasmissione dei dati delle banche dati cantonali di tracciamento dei contatti**

I. Scopo della direttiva

La presente direttiva ha lo scopo di combattere il nuovo coronavirus (SARS-CoV-2) mediante controlli mirati sull'attuazione delle prescrizioni dell'ordinanza COVID-19 situazione particolare (RS 818.101.26) concernenti i piani di protezione, che devono essere elaborati e attuati dai gestori di strutture accessibili al pubblico e dagli organizzatori di manifestazioni.

La direttiva serve inoltre ad armonizzare la procedura nel settore dei provvedimenti adottati nei confronti di singole persone per la prevenzione e la lotta al SARS-CoV-2. Si prefigge di garantire un'esecuzione uniforme in tutta la Svizzera e la disponibilità di dati aggiornati sulle persone che si trovano in isolamento a causa di un'infezione da SARS-CoV-2 e sui loro contatti che si trovano in quarantena.

II. Contesto

a) Controllo dei piani di protezione

Nel quadro della modifica dell'ordinanza 2 COVID-19 del 16 aprile 2020, entrata in vigore l'11 maggio, è stato introdotto il principio fondamentale dei piani di protezione. Da quando siamo tornati alla situazione particolare il 19 giugno 2020, il Consiglio federale ha semplificato e armonizzato le prescrizioni relative ai piani di protezione. L'articolo 4 e l'allegato dell'ordinanza COVID-19 situazione particolare stabiliscono per tutti i settori gli obiettivi dei piani di protezione e le misure atte a raggiungerli.

Secondo l'articolo 2 dell'ordinanza COVID-19 situazione particolare, i Cantoni mantengono le loro competenze per quanto l'ordinanza non disponga altrimenti. Si tratta segnatamente dei compiti

esecutivi dei Cantoni (cfr. art. 75 della legge sulle epidemie, LEp [RS 818.101] e art. 103 cpv. 2 dell'ordinanza sulle epidemie, OEep [RS 818.101.1]). L'articolo 9 capoverso 1 dell'ordinanza COVID-19 situazione particolare precisa inoltre che i gestori e gli organizzatori devono, su richiesta, presentare il loro piano di protezione alle autorità cantonali competenti e garantire a queste ultime l'accesso alle strutture e alle manifestazioni. Secondo l'articolo 9 capoverso 1^{bis}, le autorità cantonali competenti devono controllare regolarmente il rispetto dei piani di protezione. Secondo l'articolo 9 capoverso 2 le autorità cantonali competenti prendono opportuni provvedimenti se constata che non è disponibile o non è rispettato un piano di protezione adeguato, e possono emettere ingiunzioni, chiudere singole strutture oppure vietare o disperdere singole manifestazioni (cfr. anche art. 40 LEp).

- b) Dichiarazioni concernenti l'isolamento o la quarantena a causa della COVID-19, inclusa la disponibilità dei dati cantonali di trattamento dei contatti

L'11 maggio 2020 i Cantoni hanno ricevuto dall'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) l'istruzione di effettuare un tracciamento dei contatti sistematico nonché di ordinare in modo sistematico misure di isolamento e quarantena e di controllarne il rispetto. L'articolo 35 capoverso 1 LEp prevede l'isolamento o la quarantena per le persone malate, contagiate o sospette contagiate. Le persone interessate possono, se necessario, essere ricoverate in un ospedale o in un altro istituto adeguato (art. 35 cpv. 2 LEp). Le autorità cantonali competenti ordinano i provvedimenti di quarantena e isolamento (art. 31 cpv. 1 LEp).

La rilevazione in tutta la Svizzera dei dati sui provvedimenti di quarantena e di isolamento adottati dai Cantoni nell'ambito della gestione dell'epidemia di COVID-19 e la loro comunicazione all'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) sono parte integrante del monitoraggio. Per questo motivo, il Consiglio federale ha incaricato l'UFSP di istituire, con la partecipazione dei Cantoni, i sistemi d'informazione necessari per disporre rapidamente di dati abbastanza dettagliati per valutare la situazione e decidere provvedimenti. I dati essenziali minimi (minimal essential Dataset, MED) che devono essere rilevati in questo contesto sono stati definiti in collaborazione con i medici cantonali e la Science Task Force. Si tratta di dati personali sulla salute, sull'esposizione e sul monitoraggio per ogni caso di COVID-19 in isolamento e i suoi contatti in quarantena. La rilevazione e l'analisi dei dati nell'ambito della banca dati di tracciamento dei contatti dell'UFSP consentiranno di:

- valutare la situazione epidemiologica, ossia di attribuire i casi e i loro contatti a focolai e in particolare di individuare a livello federale i focolai intercantonali;
- identificare le fonti d'infezione e le situazioni di contatto a rischio, in cui si verifica con maggior frequenza la trasmissione del SARS-CoV-2, al fine di adottare provvedimenti mirati e adeguare i piani di protezione in base all'evidenza;
- misurare l'efficacia del tracciamento dei contatti, ossia verificare se le catene d'infezione vengono interrotte e i provvedimenti sono efficaci;
- verificare il tracciamento dei contatti mediante indicatori di processo e utilizzare questa informazione per ottimizzare il tracciamento;
- informare il pubblico in modo trasparente e basato sull'evidenza e garantire la comunicazione tra le autorità.

III. Basi legali concernenti il coordinamento dell'esecuzione

Secondo l'articolo 77 LEp, la Confederazione vigila sull'esecuzione della legge da parte dei Cantoni, coordinando i provvedimenti d'esecuzione dei Cantoni per quanto vi sia un interesse a un'esecuzione uniforme. A tal fine può prescrivere ai Cantoni provvedimenti intesi a uniformare l'esecuzione, ordinare loro di applicare determinati provvedimenti d'esecuzione in caso di rischi per la salute pubblica e obbligarli a informare la Confederazione sui provvedimenti d'esecuzione (cfr. art. 77 cpv. 3 lett. a, b e c LEp). In vista di un pericolo particolare per la salute pubblica, secondo l'articolo 8 capoverso 2 LEp, l'UFSP può inoltre ordinare ai Cantoni di prendere determinati provvedimenti. Quale autorità federale competente, l'UFSP può impartire apposite direttive.

IV. Direttiva per una maggiore attività di controllo sui piani di protezione e per la notifica dei relativi dati all'UFSP

Per garantire un'esecuzione uniforme e, non da ultimo, nell'ottica di eventuali adeguamenti necessari dell'ordinanza, per stabilire per quali gruppi di gestori o organizzatori l'attuazione delle prescrizioni relative ai piani di protezione è problematica e comporta perciò rischi per la salute pubblica, l'UFSP impartisce la seguente direttiva.

1. I Cantoni devono rafforzare le loro attività di controllo, alle quali sono tenuti secondo l'articolo 9 capoverso 1^{bis} dell'ordinanza COVID-19 situazione particolare, e verificare periodicamente se nelle strutture accessibili al pubblico e nelle manifestazioni esistono e sono attuati sufficienti piani di protezione. Devono farlo soprattutto nelle strutture della ristorazione, ricreative e per il tempo libero nonché nei comprensori sciistici e nelle località di sport invernali.
2. Nel quadro dei controlli devono osservare le prescrizioni dell'articolo 4 segg. dell'ordinanza COVID-19 situazione particolare:
 - a. il piano di protezione deve prevedere provvedimenti concernenti l'igiene e il distanziamento;
 - b. deve prevedere provvedimenti che garantiscano il rispetto dell'obbligo della mascherina;
 - c. deve prevedere provvedimenti che limitino l'accesso alla struttura o alla manifestazione in modo da garantire il rispetto della distanza obbligatoria;
 - d. se sono presenti persone esentate dall'obbligo della mascherina facciale, deve essere mantenuta la distanza obbligatoria o devono essere adottate ulteriori misure di protezione idonee, quale l'installazione di barriere efficaci. Se a causa del tipo di attività o delle circostanze locali questo non è possibile, occorre prevedere la registrazione dei dati di contatto delle persone presenti secondo l'articolo 5 dell'ordinanza COVID-19 situazione particolare. Il gestore o l'organizzatore deve garantire con misure adeguate (p. es. controllo di documenti di identità, verifica dei numeri di cellulare forniti mediante chiamata di controllo; elenco dei membri ecc.) la correttezza dei dati di contatto.

Nelle strutture della ristorazione, nei bar e nei club occorre sempre rilevare i dati di contatto di almeno un ospite per ogni gruppo e rispettare le distanze tra i gruppi oppure installare barriere efficaci;
 - e. nei comprensori sciistici e nelle località di sport invernali occorre verificare segnatamente se l'incanalamento dei flussi di persone, che deve essere disciplinato nei piani di protezione dei gestori degli impianti e delle località di sport invernali, comprese le prescrizioni sul distanziamento, è attuato correttamente e se sono rispettate le prescrizioni relative alla capienza.
3. Per attuare le prescrizioni di cui al numero 2 lettera d, l'UFSP raccomanda ai Cantoni di emanare apposite disposizioni esecutive o decisioni di portata generale.
4. Nelle strutture non accessibili al pubblico e non soggette esplicitamente all'obbligo di elaborare e attuare un piano di protezione formale, ma in cui si presumono comunque rischi elevati, come è attualmente il caso ad esempio nella produzione alimentare, occorre, se disponibile e in base alle prescrizioni della SECO, controllare maggiormente se i provvedimenti di prevenzione per la protezione dei lavoratori di cui all'articolo 10 dell'ordinanza COVID-19 situazione particolare e alla legge sul lavoro (LL; RS 822.11) siano attuati e rispettati.
5. I Cantoni devono notificare all'UFSP settimanalmente quanto segue:
 - a. il numero dei controlli effettuati secondo i numeri 1 e 4, suddivisi per settori. La suddivisione dei controlli di cui al numero 1 deve contenere cifre distinte almeno per quanto concerne le

strutture di ristorazione, i locali notturni (discoteche e simili), le strutture alberghiere, le strutture per il tempo libero al chiuso (p. es. cinema e palestre), i comprensori sciistici e le località di sport invernali nonché i negozi. Per le strutture dell'industria alimentare, la suddivisione dei controlli di cui al numero 4 deve contenere cifre distinte per le categorie di strutture: macelli/lavorazione della carne, lavorazione del pesce, lavorazione di frutta e verdura e trasformazione del latte;

- b. i provvedimenti ordinati (contestazioni in merito ai piani di protezione, ammonimenti e ingiunzioni, chiusure ecc.);
 - c. informazioni sul grado di occupazione degli ospedali, le capacità delle strutture di test nonché il funzionamento del tracciamento dei contatti nelle località di sport invernali.
6. I Cantoni devono notificare i dati di cui al numero 5 ogni mercoledì; se non fosse eccezionalmente possibile, li notificano il giorno seguente. La notifica va presentata alla Centrale nazionale d'allarme (ch-neoc-n@naz.ch).
 7. Inoltre devono essere notificate all'UFSP entro 24 ore le ingiunzioni emesse e le autorizzazioni revocate nell'ambito del sistema di autorizzazione dei comprensori sciistici. La notifica va presentata anche alla Centrale nazionale d'allarme (ch-neoc-n@naz.ch).
 8. I Cantoni devono mettere a disposizione disinfettanti per le mani per i visitatori delle strutture e degli edifici accessibili al pubblico da loro amministrati.
 9. I Cantoni devono provvedere affinché anche i Comuni attuino le prescrizioni di cui al numero 7 nel quadro delle loro competenze. Inoltre devono esortare i Comuni a osservare attentamente il flusso di persone nelle aree pedonali animate, segnatamente durante gli orari di apertura dei negozi, e ad adottare, se necessario, provvedimenti affinché possa essere mantenuta la distanza obbligatoria, segnatamente per quanto riguarda gli assembramenti di persone nelle aree di attesa dei negozi.

V. Direttiva sulla dichiarazione di informazioni sui provvedimenti d'esecuzione e di ulteriori dati nell'ambito del tracciamento dei contatti

Per garantire un'esecuzione uniforme, l'UFSP emana la presente direttiva.

1. I Cantoni sono tenuti a dichiarare all'UFSP il numero di persone che si trovano correntemente in isolamento o in quarantena su ordine di un'autorità a causa di una malattia da COVID-19 o di un sospetto di malattia o di contagio (art. 35 LEp). In concreto, dichiarano all'UFSP i seguenti dati:
 - a. il numero di persone che si trovano **in isolamento** (in ospedale, in istituto, a domicilio o nel luogo di soggiorno);
 - b. il numero di persone che si trovano **in quarantena** a causa di un sospetto di contagio;
 - c. il numero di persone che si trovano **in isolamento** in più rispetto al giorno precedente (incluse le persone che prima si trovavano in quarantena);
 - d. il numero di persone che si trovano **in quarantena** in più rispetto al giorno precedente a causa di un sospetto di contagio; e
 - e. il numero di persone che sono passate dalla quarantena **all'isolamento** nelle ultime 24 ore.

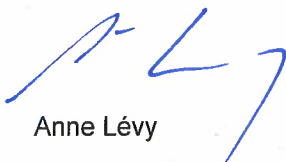
2. La dichiarazione di cui al numero 1 avviene due volte alla settimana, il martedì e il giovedì, e deve essere effettuata nel sistema d'informazione per le dichiarazioni (SID). L'UFSP mette a disposizione dei Cantoni un modello per la registrazione.
 - a. I dati sono pubblicati su Internet in forma aggregata come parte della situazione epidemiologica in Svizzera (art. 9 LEp; art. 14 OEep).
 - b. Se in via eccezionale la dichiarazione non è possibile, deve essere effettuata il giorno successivo.
 - c. Se entro la sera del giorno di cui al numero 3 lettera b non è stata effettuata alcuna dichiarazione, per il Cantone interessato viene registrata la dicitura «nessuna indicazione».
3. Con i dati personali rilevati nell'ambito del tracciamento cantonale dei contatti, i Cantoni sono tenuti ad attuare quanto segue:
 - a. entro il 1° gennaio 2021 devono disporre di una banca dati di tracciamento dei contatti funzionante e produttiva. In altre parole, i dati di tracciamento cantonali vengono registrati in un sistema e tutti i collaboratori sono stati formati;
 - b. entro il 31 gennaio 2021, tutte le banche dati cantonali di tracciamento dei contatti devono essere connesse alla banca dati dell'UFSP;
 - c. entro il 31 gennaio 2021, i dati del Minimal essential data set (MED; cfr. allegato) definito dall'UFSP in collaborazione con i Cantoni devono essere trasmessi alla banca dati di tracciamento dei contatti dell'UFSP.
4. La trasmissione dei dati di cui al numero 3 alla banca dati di tracciamento dei contatti dell'UFSP avviene due volte al giorno.

La presente direttiva entra in vigore il 11 dicembre 2020.

Vogliate prendere atto delle disposizioni summenzionate e darvi attuazione.

Distinti saluti

La direttrice



Anne Lévy

Minimal essential data

Objectifs de la saisie des données

A : Évaluation de la situation épidémiologique, en particulier identification de flambées

B : Identification de sources d'infection et de situations de contact à risque

C : Information du public et communication entre les autorités

D : Monitoring de l'efficacité du traçage des contacts

Variables par cas de COVID-19 isolé

Données personnelles		Objectif de la saisie des données	Exemple
ID de cas SID		Nécessaire pour relier les données cantonales au niveau fédéral avec les données du SID	
Nom	Nom	Nécessaire pour relier les données cantonales au niveau fédéral si l'ID de cas SID n'est pas disponible	
	Prénom		
Adresse	Rue	Nécessaire pour relier les données cantonales au niveau fédéral si l'ID de cas SID n'est pas disponible	
	Localité de résidence		
	Code postal		
	Pays (liste des pays)	Nécessaire pour relier les données cantonales au niveau fédéral si l'ID de cas SID n'est pas disponible, identification des cas importés	
Numéro de téléphone	Téléphone fixe	Éventuellement demandes de précisions en cas de flambées intercantionales	
	Téléphone portable		
Adresse de courriel	Courriel	Éventuellement demandes de précisions en cas de flambées intercantionales	
Sexe	m / f / d	A	Analyse épidémiologique par sexe, par exemple : les hommes ou les femmes sont-ils plus fréquemment concernés ?
Date de naissance	jj.mm.aaaa	A	Analyse épidémiologique par l'âge, par exemple : dans quel groupe d'âge enregistre-t-on le plus de cas ?
Profession	Liste de catégories prédéfinie (OFS)	A, B	Dans quels groupes professionnels observe-t-on une multiplication des infections ? Par exemple : les contaminations dans le secteur « Enseignement » sont-elles supérieures à la moyenne ? Doit-on appliquer ici des mesures de protection supplémentaires / dans quels domaines pourrait-on éventuellement assouplir les mesures ?
Lieu de travail / Lieu de formation	Nom	A, B	Analyse géocartographique de flambées, par exemple on observe un pic de cas dans l'entreprise X, il convient de lancer une investigation de flambée
	Rue	A, B	
	Localité	A, B	
	NPA	A, B	
	Liste des pays	A, B	

Informations cliniques			
Symptômes	oui / non	A, D	Avec la date de début des symptômes, un indicateur important de la performance du TC ; évaluation de la stratégie de test, part des cas asymptomatiques
	Symptômes du COVID-19	D	Évaluation et adaptation de la stratégie de test
	Investigation de flambée	D	Évaluation et adaptation de la stratégie de test, évaluation de l'investigation de flambée
	Dépistage de cohorte (p. ex. dans le cadre d'une étude, à l'armée)	D	Évaluation et adaptation de la stratégie de test, indicateur de prevalence dans un groupe spécifique ou dans la population
	Lié au travail (p. ex. dans le cadre d'un plan de protection)	D	Évaluation et adaptation de la stratégie de test
	Test effectué pendant la quarantaine	D	Évaluation et adaptation de la stratégie de test, indicateur de performance du TC
	Après notification de l'application SwissCovid	D	Évaluation et adaptation de la stratégie de test, utilité de l'application SwissCovid
	"Convenience" test (personne asymptomatique : à la demande du cas pour un voyage, participation à un événement, etc.)	A, B	Évaluation et adaptation de la stratégie de test, évaluation des convenience tests
Début des symptômes	Date	D	Indicateur de performance du TC: temps écoulé entre le début des symptômes et le prélèvement, un facteur temps important qui influence considérablement le processus de TC
Prélèvement	Date	D	Indicateur de performance du TC: temps écoulé entre le début des symptômes et le résultat de laboratoire, un facteur temps important qui influence considérablement le processus de TC
Déclaration de laboratoire	Date	D	
Type de test	PCR	D	Évaluation de la stratégie et du type des tests. Les tests PCR rapides, par exemple, permettent-ils un traçage plus efficace des contacts, par exemple parce que le délai entre le résultat du test et la prise de contact par le service cantonal est plus court ?
	Test PCR rapide	D	
	Test rapide antigénique	D	
	Test de détection d'anti-corps	D	
Résultat du test	positif / négatif	D	Évaluation de la stratégie et du type des tests.
Contact connu avec un cas confirmé	oui / non, si oui: ID de cas SID	A, B	Pour séparer les cas des contacts
	Date du contact	A, B	Mise en relation des nouveaux cas avec leur cas index (TC rétrospectif), pour l'identification de clusters source, les chaînes de transmission peuvent être reconstituées
			Le dernier contact étroit a-t-il eu lieu pendant la période infectieuse du cas index?
Lieu d'infection			
Lieu d'infection connu	oui / non	A, B	Part des cas pour lesquels le lieu d'infection est connu
Cartographie d'activité réalisée	oui / non	A, B, D	Indicateur de performance du TC: un traçage des contacts prospectif et rétrospectif a-t-il été réalisé
Type d'exposition	contact étroit	A, B	TC rétrospectif en relation à un cas
	lieu à potentiel élevé de transmission	A, B	TC rétrospectif à un lieu à potentiel élevé de transmission
Pays d'infection	Liste des pays	A, B	Part des cas importés
Lieux d'infection (possibles)	Choisir dans la liste des types de lieux (choix multiple possible, lorsque plusieurs contacts étroits ont eu lieu dans différents contextes)	A, B	Identification de lieux/situations de contact qui contribuent davantage à la propagation afin d'identifier les mesures adaptées (adaptation des concepts de protection et des mesures)

Informations sur les lieux d'infection (possibles)	Nom	A, B	Géocartographie des sources d'infection en vue d'identifier les flambées
	Adresse	A, B	
	Date	A, B	
Variables de monitoring des activités cantonales de TC et d'isolement			
Premier contact avec service cantonal	Date	D	Indicateur de performance du TC, temps écoulé entre le début des symptômes et la prise de contact cantonale, un facteur temps important qui influence considérablement le processus de TC
Le cas était-il déjà en quarantaine avant l'isolement ?	oui / non	A	Part des nouveaux cas qui étaient déjà en quarantaine : indicateur de l'efficacité du traçage des contacts
Motif pour lequel le cas était en quarantaine avant l'isolement	Contact étroit	D	Analyse des effets des différentes formes de traçage des contacts. Par exemple : le traçage des contacts classique est-il suffisant pour identifier les cas ? Utilité de l'application SwissCovid, quelle proportion des cas représentent les personnes qui sont en quarantaine en raison de leur arrivée d'un État à risque
	Retour de voyage	B, D	Part des nouveaux cas qui étaient déjà en quarantaine a cause de retour de voyage : indicateur de l'efficacité de la mesure
	Investigation d'une flambée	A, D	Analyse de l'efficacité de l'investigation de flambée
	Swisscovid App	D	Utilité de la Swisscovid App
	Autre	D	Autres raisons de quarantaine
Début de la quarantaine	Date	D	Temps entre début de la quarantaine et test positif (par rapport au temps d'incubation)
Début de l'isolement	Date	D	Temps nécessaire à l'isolement d'un cas, durée de l'isolement
Lieu d'isolement	À la maison	A	Prévention des flambées secondaires si l'on observe un pic de cas au lieu d'isolement
	Établissement médico-social	A	Prévention des flambées secondaires si l'on observe un pic de cas au lieu d'isolement ; maladies nosocomiales du fait de personnes isolées ?
	Hôpital	A	Prévention des flambées secondaires si l'on observe un pic de cas au lieu d'isolement
	Hôtel	A	
	Centre pour requérants d'asile	A	
	Autre	A	
Adresse si le lieu d'isolement est différent du domicile	Rue	A	Prévention des flambées secondaires si l'on observe un pic de cas au lieu d'isolement
	Localité de résidence	A	
	NPA	A	
	Liste des pays	A	
Moments du suivi	Dates de tous les contacts de suivi (liste)	D	Les ressources TC cantonales sont elles-suffisantes pour la surveillance de l'isolement
Fin de l'isolement	Date	D	La mise en œuvre de l'isolement est-elle réussie, les cas respectent-ils l'isolement qui a été prescrit ?
Motif de la fin de l'isolement	Remplit les critères définis	D	La mise en œuvre de l'isolement est-elle réussie, les cas respectent-ils l'isolement qui a été prescrit ?
	Décès	D	
	Perte de suivi	D	

Variables par personne-contact en quarantaine

Objectif de la saisie des données		Objectif de la saisie des données	Objectif de la saisie des données
Nom	Nom Prénom	Pour recouper les contacts entre cantons (p. ex. lorsqu'un contact est traité par plusieurs cantons), évent. pour une prise de contact directe	
Adresse	Rue Localité de résidence Code postal Liste des pays	Pour recouper les contacts entre cantons (p. ex. lorsqu'un contact est traité par plusieurs cantons), évent. pour une prise de contact directe	
Numéro de téléphone	Téléphone fixe Téléphone portable	Pour recouper les contacts entre cantons (p. ex. lorsqu'un contact est traité par plusieurs cantons), évent. pour une prise de contact directe	
Lieu de la quarantaine	À la maison Établissement médico-social Hôpital Hôtel Centre pour requérants d'asile Autre	A A A A A A	Expositions possibles d'un cas secondaire, mesures (plans de protection)
Sexe	m / f / d	A	Analyse épidémiologique selon le sexe
Date de naissance	jj.mm.aaaa	A	Analyse épidémiologique selon l'âge
Profession	Liste de catégories pré-définie (OFS)	A, B	Analyse des flambées : les personnes-contacts sont-elles du même corps de métier, travaillent-elles / étudient-elles dans le même établissement
Lieu de travail / Lieu de formation	Nom NPA Liste des pays	A, B A, B A, B	Analyse des flambées : les personnes-contacts sont-elles du même corps de métier, travaillent-elles / étudient-elles dans le même établissement
Informations sur l'exposition			
ID de cas du cas index	ID SID	A	Traçage prospectif des contacts pour relier les personnes-contacts et les cas
Type d'exposition	contact étroit	A, B	TC classique
	lieu à potentiel élevé de transmission	A, B	TC exposition à un lieu
Dernier contact étroit	Date	D	Indicateur de performance du TC, pour le calcul du délai entre l'exposition et l'identification en tant que personne-contact et la quarantaine, un facteur temps important qui influence considérablement le processus de TC
Exposition à un lieu	Date	D	Indicateur de performance du TC, pour le calcul du délai entre l'exposition et l'identification en tant que contact et la quarantaine, un facteur temps important qui influence considérablement le processus de TC
Pays d'exposition	Liste des pays	A	Analyse des flambées : où ont lieu les situations de contact à risque
Lieu d'exposition	Choisir dans la liste des types de lieux (choix multiple possible, lorsque plusieurs contacts étroits ont eu lieu dans différents contextes)	A	Analyse des flambées : où ont lieu les situations de contact à risque

Détails sur le lieu d'exposition	Nom	A	Analyse des flambées : où ont lieu les situations de contact à risque
	Adresse	A	
	Numéro de vol	A	
Test	oui / non	D	Combien de personnes ne sont jamais testés
Motif du test	Symptômes compatibles avec le COVID-19	D	Évaluation et adaptation de la stratégie de test
	Selon recommandations "quarantaine" en vigueur	D	Évaluation et adaptation de la stratégie de test
	Fin de la quarantaine	D	Évaluation et adaptation de la stratégie de test, tests négatif utilisé
	Autre	D	Évaluation et adaptation de la stratégie de test
Début des symptômes	Date	D	Évaluation et adaptation de la stratégie de test, indicateur de performance du TC
Type de test	PCR	D	Surtout en cas de détection d'Ac positive (avant positif au SARS CoV-2) réinfection possible ?
	Test PCR rapide	D	Évaluation du type de Test
	Test rapide antigénique	D	Évaluation du type de Test
	Test de détection d'Ac	D	Évaluation du type de Test
Prélèvement	Date	D	Délai entre le début de la quarantaine et l'apparition des premiers symptômes et le prélèvement, peut être utilisé pour éval. prolonger/raccourcir la durée de la quarantaine
Résultat du test	positif / négatif	D	En relation avec une détection d'Ac positive (avant positif au SARS CoV-2) réinfection possible ?
Variables de monitoring des activités cantonales de TC et de quarantaine			
Début de la quarantaine prescrite	Date	D	Surveillance de la mise en œuvre de la quarantaine
Fin de la quarantaine	Date	D	Surveillance de la mise en œuvre de la quarantaine
Motif de la fin de la quarantaine	Non symptomatique à la fin de la durée prescrite	D	Surveillance de la mise en œuvre de la quarantaine
	Cas passé en isolement	D	
	Perte de suivi	D	
	anderer	D	

Annexe 3

Lieux d'exposition possible	Ccommentaires
Lieu de travail	
Armée, protection civile	
Centre pour requérants d'asile	
Chœur, chorale, orchestre	
Bar, Discothèque, club, boîte de nuit	
À la maison	
Établissement de formation de degré secondaire II, tertiaire ou de formation continue	
Établissement d'accueil extrafamilial des enfants	
Salon de massage érotique / services de prostitution	
Avion ou voyage	
Institution de santé (hôpital, clinique, cabinet médical, cabinet de soins, établissement de professionnels de la santé au sens du droit fédéral et cantonal)	
Hôtel, lieu d'hébergement, camping, place de stationnement pour camping-cars	
Foyer d'accueil pour enfants, institution pour personnes handicapées	
Cinéma / théâtre / concert	
Magasins / marché	
École obligatoire	
Événement public ou privé < 300 personnes	Précisez les détails de l'événement
Événement public ou privé > 300 personnes	Précisez les détails de l'événement
Transports publics, remontées mécaniques	
Service impliquant un contact physique (p. ex. coiffeur, institut de massage)	
Établissement médico-social	
Rassemblements religieux / funérailles	
Restaurant	
Camp scolaire, camp scout	
Activité sportive en salle	
Activité sportive à l'extérieur	
Rencontre en famille / entre amis	
Zoos, parcs animaliers, jardins	
Etablissement pénitentiaire	
Autre lieu	Champ libre



Annexe 4

Groupes professionnels Classification selon NOGA (BFS)

Let.	Nom	Lieu
A	AGRICULTURE, SYLVICULTURE ET PÊCHE	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/a
B	INDUSTRIES EXTRACTIVES	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/b
C	INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/c
D	PRODUCTION ET DISTRIBUTION D'ÉLECTRICITÉ, DE GAZ, DE VAPEUR ET D'AIR CONDITIONNÉ	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/d
E	PRODUCTION ET DISTRIBUTION D'EAU; ASSAINISSEMENT, GESTION DES DÉCHETS ET DE POLLUTION	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/e
F	CONSTRUCTION	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/f
G	COMMERCE; RÉPARATION D'AUTOMOBILES ET DE MOTOCYCLES	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/g
H	TRANSPORTS ET ENTREPOSAGE	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/h
I	HÉBERGEMENT ET RESTAURATION	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/i
J	INFORMATION ET COMMUNICATION	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/j
K	ACTIVITÉS FINANCIÈRES ET D'ASSURANCE	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/k
L	ACTIVITÉS IMMOBILIÈRES	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/l
M	ACTIVITÉS SPÉCIALISÉES, SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/m
N	ACTIVITÉS DE SERVICES ADMINISTRATIFS ET DE SOUTIEN	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/n
O	ADMINISTRATION PUBLIQUE	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/o
P	ENSEIGNEMENT	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/p
Q	SANTÉ HUMAINE ET ACTION SOCIALE	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/q
R	ARTS, SPECTACLES ET ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/r
S	AUTRES ACTIVITÉS DE SERVICES	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/s
T	ACTIVITÉS DES MÉNAGES EN TANT QU'EMPLOYEURS; ACTIVITÉS INDIFFÉRENCIÉES DES MÉNAGES EN TANT QUE PRODUCTEURS DE BIENS ET SERVICES POUR USAGE PROPRE	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/t
U	ACTIVITÉS EXTRA-TERRITORIALES	https://www.kubb-tool.bfs.admin.ch/fr/code/u